

ENTSCHEID ZUR DIREKTVERGABE
gemäß Art. 26 LG 16/2015

DETERMINA DI AFFIDAMENTO
ai sensi dell'art. 26 LP 16/2015

Nr./n. 22 vom/del 11.05.2023

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs.2 LG 16/2015 der
**Dienstleistung für die technische, künstlerische
und kulturelle Leitung des „Euregio-Fests“ die am
13. Mai 2023 in Ala stattfinden wird**

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 2 LP
16/2015 del **servizio di gestione tecnica, artistica
e culturale della “Festa dell'Euregio” che avrà
luogo ad Ala il 13 maggio 2023**

Projektcode (intern): **2023-D-025**

Codice Progetto (interno): **2023-D-025**

C.I.G.-Kodex: **Z313B1A9F6**

Codice C.I.G.: **Z313B1A9F6**

Beschluss über die Genehmigung des Projektes:

**Deliberazione contenente l'approvazione del
progetto:**

Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 30/2022 vom
29.09.2022

Deliberazione della Giunta del GECT n. 30/2022 del
29.09.2022

Beschluss der Versammlung des EVTZ Nr. 9/2022
vom 29.09.2022

Deliberazione dell'Assemblea del GECT n. 9/2022
del 29.09.2022

Art des gewählten Verfahrens:

Tipologia di procedura prescelta:

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs. 2 LG 16/2015

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 2,
LP 16/2015

Gesamtbetrag:

Importo complessivo:

34.327,50 € + 22 % MwSt.

34.327,50 € + 22 % IVA

Die Ausgabe liegt unter 40.000 Euro und ist somit nicht
im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von
Gütern und Dienstleistungen enthalten.

La spesa è inferiore a 40.000 euro e che quindi la
stessa non è contenuta nel programma biennale
degli acquisti.

Endgültige Sicherheit:

Garanzia definitiva:

Für Vergabeverfahren unter einem Betrag von 40.000
Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit
gefordert.

Per procedure il cui importo dell'affidamento sia
sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene
richiesta alcuna garanzia definitiva.

Dauer des Vertrages:

Durata del contratto:

Die Dienstleistung wird für den 13. Mai 2023 beantragt.
Die Installation des Geräts wird für den 12. Mai 2023
beantragt.

Il servizio è richiesto per il giorno 13 maggio 2023.
L'installazione degli impianti è richiesta per il giorno
12 maggio 2023.

**Vergabekriterien:**

Der Wirtschaftsteilnehmer, an den die Dienstleistung zu vergeben ist, wurde auf der Grundlage des eingereichten Voranschlags ausgewählt.

Wirtschaftsteilnehmer:

Centro Servizi Culturali Santa Chiara
Via Santa Croce n. 67
38122 Trento (TN)
Steuernummer: IT01272950229
MwSt.-Nr: 96017410224

Begründung:

Dem EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ steht es laut Art. 26, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 frei, Direktaufträge bei Lieferungen und Dienstleistungen, deren Auftragswert weniger als 40.000 Euro beträgt, zu erteilen, stets unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, Wirtschaftlichkeit, Rotation und Transparenz.

Unter Berücksichtigung von Art. 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29. Jänner 2002 wird festgehalten, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen und Zulassungsbekanntmachungen vorhanden sind, welche von der Sammelbeschaffungsstelle, der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), abgeschlossen wurden und die mit der zu erwerbenden Dienstleistung vergleichbar sind.

In Anbetracht dessen, dass der Betrag unter 40.000 Euro ist, wurde am 8 Mai 2023 der folgende Wirtschaftsbeteiligte konsultiert:

- Centro Servizi Culturali Santa Chiara Prot. Nr. 386

als öffentliche wirtschaftliche Einrichtung, die für die Programmierung und Koordinierung der Unterhaltungsaktivitäten in der Provinz Trient

Criteri dell'affidamento:

L'operatore economico a cui affidare il servizio è stato selezionato sulla base del contenuto del preventivo presentato.

Operatore economico:

Centro Servizi Culturali Santa Chiara
Via Santa Croce n. 67
38122 Trento (TN)
Partita IVA: IT01272950229
Codice fiscale: 96017410224

Motivazione:

Il GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“ può, ai sensi dell'art. 26, comma 2, della Legge provinciale n. 16/2015, procedere mediante affidamento diretto per forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità, economicità, rotazione e trasparenza.

Valutato, ai sensi dell'art 21/ter della Legge provinciale 29.01.2002 n. 1, che non vi sono convenzioni e bandi di abilitazione attivi conclusi con la stazione unica appaltante dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) relativi a servizi e forniture comparabili con quelli da acquisire, a seguito dell'assenza di caratteristiche tecniche idonee a soddisfare le specifiche esigenze richieste per questa prestazione.

Considerato che l'importo è al di sotto dei 40.000 Euro, in data 8 maggio 2023 è stato consultato il seguente operatore economico:

- Centro Servizi Culturali Santa Chiara prot. n. 386

quale ente pubblico economico deputato alla programmazione coordinamento delle attività di spettacolo sul territorio provinciale trentino che ai





zuständig ist und gemäß Artikel 22, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 15 von 2007 der Autonomen Provinz Trient kulturelle, theatralische, musikalische, kinematografische und audiovisuelle Angebote im Auftrag öffentlicher und privater Einrichtungen programmiert, fördert und organisiert.

Das folgende Angebot ist eingegangen:

- Centro Servizi Culturali Santa Chiara Prot. Nr. 397, später ergänzt und ersetzt durch das Angebot Protokoll Nr. 402 vom 10.05.2023 und das Angebot Protokoll Nr. 404 vom 11.05.2023.

das überprüft wurde und alle Anforderungen des vereinfachten technischen Berichts erfüllt.

Es wird auch davon ausgegangen, dass der oben genannte Wirtschaftsbeteiligte mit seiner konsolidierten Erfahrung in diesem Bereich in der Lage ist, die Dienstleistung unter Wahrung der höchsten Qualitäts- und Professionalitätsstandards zu gewährleisten.

Schließlich wird der Preis auf der Grundlage früherer Aufträge für ähnliche Dienstleistungen an andere Wirtschaftsteilnehmer als angemessen angesehen.

Mindestumweltkriterien (z.B. bei Einrichtungen, Textilien, Papier, Beleuchtung, Heizung, Autos, Green Events, alle einsehbar
[I Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#)):

Es wird festgestellt, dass für die betreffende Dienstleistung keine MUK (Mindestumweltkriterien) zu beachten sind.

Bewertung der Risiken durch Interferenzen:

Das DUVRI wurde erstellt. In dem oben genannten Dokument wurde festgehalten, dass der Betrag der Sicherheitskosten in der Auftragssumme enthalten ist.

sensi dell'articolo 22, comma 3 della l.p. n. 15 del 2007 della Provincia autonoma di Trento, programma, promuove e organizza l'offerta culturale, teatrale, musicale, cinematografica e audiovisuale, su incarico di enti pubblici e privati.

È pervenuto il seguente preventivo:

- Centro Servizi Culturali Santa Chiara prot. n. 397, successivamente integrato e sostituito con preventivi prot. n. 402 del 10.05.2023 e nota prot. n. 404 dell'11.05.2023.

che è stato esaminato e soddisfa tutte le richieste contenute nella relazione tecnica semplificata.

Si ritiene inoltre che il suddetto operatore economico, con la sua consolidata esperienza nel campo, sia in grado di garantire il servizio mantenendo i più elevati standard qualitativi e di professionalità.

Il prezzo infine viene ritenuto congruo sulla base di precedenti affidamenti di prestazioni affini ad altri operatori economici.

Criteri ambientali minimi (p.e. per arredamenti, prodotti tessili, carta, illuminazione, riscaldamento, auto, green events, tutto accessibile
[I Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#)):

Viene preso atto che per il servizio in oggetto non esistono CAM (Criteri ambientali minimi) da rispettare.

Valutazione dei Rischi da Interferenza:

Si è provveduto alla redazione del DUVRI. Nel suddetto documento è stato indicato che l'importo degli oneri per la sicurezza è da intendersi compreso nell'importo di contratto.





**Notwendige Voraussetzungen des
Wirtschaftsteilnehmers:**

Die wesentlichen Vertragsklauseln sowie notwendigen Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers sind im vereinfachten technischen Bericht enthalten, der Anfrage zur Einreichung des Kostenvoranschlags beigefügt ist. Das Vorliegen der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen wird vom Wirtschaftsteilnehmer durch das Ausfüllen der Anlage A1 zum Auftragsschreiben erklärt.

Requisiti necessari dell'operatore economico:

Le clausole negoziali essenziali e i requisiti necessari dell'operatore economico sono contenute nella relazione tecnica semplificata allegata alla richiesta di preventivo. Il possesso dei requisiti di carattere generale, nonché dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti, da parte dell'operatore economico viene dichiarato tramite l'allegato A1 (allegato alla lettera di affidamento).

Dott.ssa Marilena Defrancesco
Generalsekretärin des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ und EVV /
Segretario Generale del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” e RUP

